

李珣中国诗选集《精言妙选》小考

(韩)晋永美

李珣(1536-1584),号栗谷,又号石潭、虞斋等,字叔献,谥号文成公,朝鲜王朝时期著名政治家、学者、文章家,与退溪李滉一起被称为朝鲜思想界的双璧。

栗谷留有《圣学辑要》、《击蒙要诀》、《箕子实记》、《学校模范》诸多性理学著述。他还对中国诗歌有深厚的理解,曾按照风格将自汉至宋的中国历代诗歌进行研究整理,编成《精言妙选》一书。本文即全面考察《精言妙选》的编纂目的、版本状况、栗谷的选诗观和审美意识以及《精言妙选》对中国文学研究的重要性。

一、《精言妙选》的编纂目的

《精言妙选》编于1573年,是年栗谷38岁。当时,栗谷因重病辞宦,主要往来于坡州老家和海州岳丈家,调养病情。其间,因常与成浑进行思想辩论,得益于此,自己的道学思维体系更加趋于完善。《精言妙选》便编写于栗谷道学思维体系形成之后。该书是一本中国诗选集,主要根据栗谷本人的哲学审美观点,从中国历代诗歌里精选出优秀诗歌编纂而成。先通过《精言妙选》的序言来考察一下该书的编纂目的:

人声之精者为言,诗之于言,又其精者也。诗本性情,非矫伪而成,声音高下,出于自然。三百篇,曲尽人情,旁通物理,优柔忠厚,要归于正,此诗之本源也。世代渐降,风气渐淆,其发为诗者,未能悉本于性情之正,或假文饰,务说人目者多矣。余数年抱病,居闲处独,殿屎之隙,时搜古诗,备得众体。患诗源久塞,末流多岐,学者睢盱眩乱,莫寻其路,乃敢采其最精而可法者,集为八篇,加以圈点,名曰《精言妙选》。以冲淡者为首,使知源流之所自;以次渐降,至于美丽,则诗之脉络,殆近于失真矣;乃以明道韵语终焉,俾不流于矫伪,去取之间,有意存焉。诗虽非学者能事,亦所以吟咏性情,宣畅清和,以涤胸中之滓秽,则亦存省之一助,岂为雕绘绣藻,移情荡心而设哉?览此集者其念在兹。^①

^①李珣:《栗谷全书》卷13《精言妙选序》,《韩国文集丛刊》44,民族文化推进会。

这段序言反映了以下几方面的重要信息:

诗为性情之根本,出于自然而非人为。诗本性情非矫伪而成,声音高下出于自然。这里的自然既指天地之自然,又指人之真情。

诗之本源:收录于《诗经》中的三百篇曲尽人情,旁通物理,优柔忠厚,体归于正处,此就是诗之本源。

当时诗坛之弊害:世代渐降,风气渐淆,其发为诗者未能都本于性情之正,或假文饰务悦人目者多。

选诗的背景和对象:养病之隙,时搜古诗备得众体;患诗源久塞末流多岐,学者眩乱莫寻其路,乃敢探其最精而可法者集为八篇,加以圈点,名曰《精言妙选》。

选诗的标准、顺序及其理由,即以冲淡者为首,使知源流之所自,以次渐降至于美丽,即诗之脉络殆近于失真,乃以明道韵语结束,使不流于矫伪,去取之间有意。

概括选诗的目的和效用,即诗虽非学者能事,亦所以吟咏性情,宣畅清和,涤胸中之滓秽。

正是基于如上的这些认识,栗谷按照根据自己的道学审美观,将诗歌划分为八种风格,从中国历代诗歌中进行筛选,编写了《精言妙选》。

二、《精言妙选》版本比较

目前,学界共传有五种版本的《精言妙选》。在本文中,笔者将以其中三个版本为主要研究对象。这三个版本分别是首尔大学奎章阁一蓑文库本、延世大学图书馆收藏木板本、延世大学图书馆收藏笔写本。各版本的具体情况如下:

1.奎章阁一蓑文库本(木板本)。序言和前几页已遗失,只留有元字集、利字集、仁字集等部分。根据诗歌的题目,各集(编写时的分类)中所收录的各种形式的诗歌数目如下:

	五言古诗	七言古诗	五言律诗	七言律诗	五言绝句	七言绝句	总计
元字集	40	4	11		7	5	67
利字集	36	2	38	7	15	21	119
仁字集	42						42
总计	118	6	49	7	22	26	228

2.延世大学图书馆收藏木板本:1册3卷。除封面有损以外,其余部分可谓是现存版本中最好的。从序言结尾处所题“万历癸酉夏栗谷病夫书”来看,该木板本应该是栗谷于1573年夏编写的,序言也是以栗谷之亲笔为模本刊刻的。此版本中只留有元字集、利字集、仁字集等,诗句旁边还留有栗谷的评点。根据诗歌的题目,各集中所收录的各种形式的诗歌数目如下:

	五言古诗	七言古诗	五言律诗	七言律诗	五言绝句	七言绝句	总计
元字集	57	4	11		7	5	84
利字集	35	2	38	7	15	21	118
仁字集	49						49
总计	141	6	49	7	22	26	251

3.延世大学图书馆藏笔写本:2册8卷。该版本与木板本不同,无评点。该版本由乾(元字集、亨字集)和坤(利字集、贞字集、仁字集)两部分组成,可见编辑此版本时,就只收录了这五个集子^①。和木板本一样,该版本中也收录有序言。该版本是全南谷城丁氏的藏本,是大韩元年(1896)春沂山人丁舜泰奉父丁日字之命抄录而成的。该版本中有一部分作品,作品名和作家不详,因此可以对这部分加以研究,添加新的注释。只是因为有错字和漏字,所以需要将之与异本、《全唐诗》进行细致的对比和校对。根据诗歌的题目,各集中所收录的各种形式的诗歌数目如下:

	五言古诗	七言古诗	五言律诗	七言律诗	五言绝句	七言绝句	总计
元字集	64	4	11		7	5	91
亨字集	14	1	12	2	4	15	48
利字集	34	2	38	7	15	21	117
贞字集	3	6	9	7	12	9	46
仁字集	48	3	12	10	17	6	96
总计	163	16	82	26	55	56	398

除以上三个版本外,还传有大邱某氏收藏的乐窝本和金南馨收藏的同春堂本(笔写本)^②。乐窝本是只收录有元字集、利字集、仁字集的木板本,与延世大学图书馆的木板本及奎章阁的一蓑文库本是同一版本。该版本和两个木板本一样也有圈点,但所收录的诗歌则稍有不同。同春堂本收录有元字集、亨字集、利字集、贞字集、仁字集、义字集、礼字集,是现有版本中最接近原本的一个版本,除部分作者不详的诗歌以外,本版本还收录有从汉代卓文君到宋代陈与义140余名作者的500余首诗歌作品。不过可惜的是,该版本至今未在学界公开。

综观以上这些《精言妙选》残本,可以知道《精言妙选》的开头有《精言妙选序》,接着依次是元字集、亨字集、利字集、贞字集、仁字集、义字集、礼字集,每集前面均有该集的简序。所收录诗歌均按照创作时间的先后,以五言古诗、

①以此来看,完整本留至今日的可能性很小。

②金南馨:《〈精言妙选〉文献研究》,《韩国汉文学研究》23号,韩国汉文学会,1998年。

七言古诗、五言律诗、七言律诗、五言绝句、七言绝句的顺序排列。其中,排律收录在律诗中。笔者认为,若能对现存版本认真进行研究,并参照中国历代诗选集加以校对,虽不见得能恢复出原本,但却可以修补出一套体系比较完整的新版本《精言妙选》。

三、《精言妙选》选诗观和审美意识

一般所见诗选集大部分都按时代、作者和诗体选诗,而《精言妙选》则主要根据美学观点选诗,即,按照根据栗谷自己审美意识体系划分的8种风格,从中国历代诗歌中最精而可法者中选取。《精言妙选》各集的风格分别是冲淡萧散(元字集)、闲美清适(亨字集)、清新洒落(利字集)、用意精心(贞字集)、情深意远(仁字集)、格词清健(义字集)、精工妙丽(礼字集)、明道韵语(智字集)。在各集开头,均有阐明选诗风格、风格的美学特点、选诗标准及诗歌的功能等的序言。下面通过《栗谷全书》中收录的《精言妙选总序》^①和《精言妙选序》来考察一下栗谷的选诗观和审美意识。

(1)冲淡萧散(元字集):栗谷将元字集放在首位,以阐明诗之源流。冲淡萧散即“不事绘饰,自然之中,深有妙趣,可以味其淡泊,可以乐其希音”^②。该集中主要收录了陶渊明、韦应物、谢灵运等的诗歌,如陶渊明的《归田园居》、《饮酒六首》、《拟古》,谢灵运的《石壁精舍还湖中作》,韦应物的《拟古》等,这些诗都具有冲淡萧散之妙趣。其中,值得注意的是栗谷没有将陶渊明的《归田园居》三首收录在闲美清适的亨字集中,却收录在了冲淡萧散的元字集内。《归田园居》三首意境闲静,本可以将其收录在闲美清适的亨字集中,但由于栗谷更重视“初视若散缓,熟视有奇趣,如大匠运斤,无斧凿痕”^③之自然美,所以将之收录在了元字集中。即,栗谷认为陶渊明这种不事绘饰的诗歌才是诗歌之源流。

(2)闲美清适(亨字集):闲美清适即“从容自得,出于寓兴,非思索可到”,所以读此集可“心平气和,如乘小车,随意行于花蹊草径,而势利芬华,视之邈矣”^④。也就是说,闲美清适就是与悠悠自适紧密相关的精神境界。此集中朱熹的诗收录最多,其后依次是孟浩然、李白、杜甫、王维、柳宗元等的诗歌。如朱熹的《武夷棹歌十首》、孟浩然的《发渔浦潭》和《夜归鹿门歌》、李白的《春

①栗谷在《精言妙选》各集前有一段叙述文字,自题曰:精言妙选总叙。

②李珣:《精言妙选总叙》元字集曰:“此集所选,主于冲淡萧散。不事绘饰,自然之中,深有妙趣。古调古意知者鲜矣。唐宋以下,诸作品格,或不逮古,间有近体,而皆无雕琢之巧,自中声律,故并选焉。读此集则味其淡泊,乐其希音,而三百之遗意,端不外此矣。”《栗谷全书》拾遗卷4,《韩国文集丛刊》45,民族文化推进会。

③惠洪:《冷斋夜话》:“东坡云,渊明诗初视若散缓,熟视有奇趣。如曰:暧暧远人村,依依墟里烟。狗吠深巷中,鸡鸣桑树颠。大率才高意远,则所寓得其妙,如大匠运斤,无斧凿痕。”

④李珣:《精言妙选总叙》“亨字集曰:此集所选,主于闲美清适。从容自得,出于寓兴,非思索可到。读此集则心平气和,如乘小车,随意行于花蹊草径,而势利芬华,视之邈矣。”

日游罗敷潭》、《题元丹丘山居》、《山中答俗人》、杜甫的《西郊》等。其中,朱熹的诗收录得相对多一些,这是因为同时体现了入道次第和浴沂气象的《武夷棹歌十首》很符合“闲美清适”之风格。

(3)清新洒落(利字集):清新洒落即“胸洒骨爽”。该集中收录最多的是李白的诗歌,其后依次是韦应物、孟浩然、常建、贾岛等的诗歌。一般都认为李白诗以气势豪放为主要特点,而气势豪放又显然与清新洒落有很大的差别,可清新洒落的利字集中偏偏收录最多的却是李白的诗。乍眼看来这的确是很难理解。不过细细品味收录在利字集中的李白的诗,就可以明白其中之道理。栗谷从李白的众多诗篇中选收录了《秋思》、《月夜江行寄崔员外宗之》、《天门山》、《金陵城西楼月下吟》等,这些诗歌大部分都是“蝉蜕风露,似不出于烟火食之口”之风格,所以读这些诗“可以一洗肠胃荤血,而魂莹骨爽,人间臭腐,不足以累灵台”^①。

(4)用意精心(贞字集):用意精心即“句语锻炼,格度严整,间有造妙之论,非常情所可企及”^②。该集中收录最多的是杜甫的诗歌,其后依次是李商隐、韦应物、岑参、柳宗元等的诗歌。该集与其他集的不同之处是,杜甫和李商隐的诗收录得相对多一些,如杜甫的《春望》、《春夜喜雨》、《九日蓝田崔氏庄》和李商隐的《隋宫》、《写意》等。这是因为他们两人的诗情深意长,遣词练句,颇费心思。这些诗歌都是“可以探美见隐而意思自不浅近”的诗歌,也就是说都是通过“精妙”体现“神妙”的诗歌。

(5)情深意远(仁字集):该集所选录的诗歌的主要风格是情深意远。情深意远是“即景即事,写出襟怀,怨而不悖,哀而不伤”^③。该集中主要收录了韦应物、李白、杜甫、王维、柳宗元、孟浩然、刘长卿等的诗歌,如韦应物的《出还》、《寄李儋元锡》,李白的《大堤曲》、《寻阳紫虚宫感秋作》,杜甫的《春日忆李白》、《遣怀》^④,王维的《送元二使安西》,柳宗元的《溪居》^⑤、《别舍弟宗一》,刘长卿的《过贾谊宅》^⑥等。读此集,则未尝不穆而长思,凄然兴叹,求获古人之

①李珣:《精言妙选总叙》“利字集曰:此集所选,主于清新洒落。蝉蜕风露,似不出于烟火食之口。读此集,则可以一洗肠胃荤血,而魂莹骨爽,人间臭腐,不足以累吾灵台矣。”

②李珣:《精言妙选总叙》“贞字集曰:此集所选,主于用意精深。句语锻炼,格度严整,间有造妙之论,非常情所可企及者。读此集,则可以探美见隐,而意思自不浅近矣。”

③李珣:《精言妙选总叙》“仁字集曰:此集所选,主于情深意远。即景即事,写出襟怀,怨而不悖,哀而不伤。读此集,则未尝不穆而长思,凄然兴叹,求获古人之心,而自无怨怼淫放之失矣。”

④仇兆鳌:《杜诗详注》(香港:中华书局,1995):“此边塞凄凉,触景伤怀,而借诗以遣之。句句是咏景,句句是言情,说到酸心渗骨处,读之令人欲涕。”

⑤沈德潜:《唐诗别裁》(香港:中华书局,1977):“愚溪诸咏,外连蹇困厄之境,发清夷淡泊之意,不怨而怨,怨而不怨,行间言外,时或遇之。”

⑥沈德潜:《唐诗别裁》“谊之迁谪,本因被谗,今云何事而来,含情不尽。”

心,而自无怨怼淫放之失。

(6)格词清健(义字集):格词清健即“笔力遒劲,而无急迫之意,有硬凝之味”。读此集,则“气耸神扬,而懒夫可以有立志,鄙夫兴雅趣”^①。由于金南馨的同春堂本至今未在学界公开,所以很可惜看不到义字集中的诗篇。

(7)精工妙丽(礼字集):精工妙丽即“虽有雕绘之饰而不至于淫艳”。读此集,则“情浓意秀,瘦瘠者可以增肌,枯槁者可以发华”^②。集名选用“礼”字是因为该集中所收录的诗歌都具有“情浓而不至于淫艳”之特点。也同样因为金南馨的同春堂本至今未在学界公开,所以很可惜看不到礼字集中的诗篇。

(8)明道韵语(智字集):《精言妙选总序》中没有关于智字集的内容,而《精言妙选序》中有关于智字集的简单介绍。其主要内容是:“以冲淡者为首,使知源流之所自,以次渐降至于美丽,谓诗之脉络殆近于失真,乃以明道韵语结束,使不流于矫伪,去取之间有意存焉。”^③另外在成浑寄给栗谷的书信中,还曾这样说道:“兹蒙寄札,兼被明道韵语,见明语精,毫发不爽。”^④成浑将栗谷的诗篇称为明道韵语^⑤。可见智字集中收录有与明道韵语有关的诗篇。唯令人可惜的是,智字集的序言及与明道韵语有关的诗篇没有流传下来^⑥。

栗谷曾在《平远堂记》中说过:“盖心之本体,洞彻虚灵,而不能不为物所蔽,善养则通,不善养则窒,通则能物物而处当乎理,窒则物引物而处不当理。”^⑦栗谷认为诗歌有助于“善养”易蔽于物之心,所以编纂了《精言妙选》这本诗选集。读冲淡萧散之诗篇,可性情冲厚,精神淡泊;读闲美清适之诗篇,可从容自得,心平气和;读清新洒落之诗篇,可神情洒落,魂莹骨爽;读用意精心之诗篇,可议论奥妙,意思自深;读情深意远之诗篇,可情深意远,自无怨望;读格词清健之诗篇,可笔力遒劲,气耸神扬;读精工妙丽之诗篇,可雕饰美丽,情浓意秀;读明道韵语之诗篇,可启发道理,至于真意。冲淡萧散、闲美清适、清新

①李珣:《精言妙选总叙》义字集曰:“此集所选主于格词清健。笔力遒劲,而无急迫之意,有凝远之味。读此集,则气耸神扬,而懒夫可以有立志,鄙夫兴雅趣矣。”

②李珣:《精言妙选总叙》礼字集曰:“此集所选主于精工妙丽。虽有雕绘之饰,而不至于淫艳。读此集,则情浓意秀,瘦瘠者可以增肌,枯槁者可以发华矣。”

③李珣:《精言妙选序》“以冲淡者为首,使知源流之所自,以次渐降,至于美丽,则诗之脉络,殆近于失真矣,乃以明道韵语终焉,卑不流于矫伪,去取之间,有意存焉。”

④李珣:《答成浩原·附问书》(《栗谷全书》卷10,《韩国文集丛刊》44,民族文化推进会)。

⑤笔者认为智字集的明道韵语只是阐明道理的诗语,与元字集的冲淡萧散、亨字集的闲美清适等前七个风格用语不同,所以除智字集外很有可能还有别的风格用语。

⑥因为《精言妙选总叙》中,没有智字集的序言,所以也可以设想当时栗谷并没有选好收录到该集中的诗篇。

⑦李珣:《平远堂记》“盖心之本体,洞彻虚灵,而不能不为物所蔽,善养则通,不善养则窒,通则能物物而处当乎理,窒则物引物而处不当理。”(《栗谷全书》卷13,《韩国文集丛刊》44,民族文化推进会)

洒落强调自然的精神境界,用意精心、情深意远、明道韵语着重于道学修养论;格词清健、精工妙丽注重诗歌的形式美。栗谷根据自己的道学思维体系和诗歌审美意识,着眼于诗歌的功用,提出了一套诗歌风格体系。

四、《精言妙选》和中国文学研究

虽然韩国还没有发现《精言妙选》完整本,但它已被翻译出版,并从各种角度进行研究。这既是因为《精言妙选》的编者栗谷在韩国思想史和文学史上占有很高的地位,也是因为诗选集《精言妙选》本身也具有很高的价值。它不但有助于韩国文学研究,对中国文学研究,特别是中国古典诗歌研究也将有很大的帮助。

第一,《精言妙选》明确地阐明了诗是什么,即诗之定义。且更为重要的是,《精言妙选》重视诗之本源和诗之功用。因此,着眼于诗之本源和诗之功用,对收录在《精言妙选》中的诗篇进行研究,可以具体阐明诗的价值。栗谷高度赞赏了那些不事绘事、出于自然、不直露怨恨与悲哀但却情浓意深的诗歌,并以《诗经》三百篇为首。也就是说,栗谷利用“曲尽人情,旁通物理,优柔忠厚,要归于正”的《诗经》三百篇,阐明了诗之本源。栗谷认为世代渐降,诗源久塞,末流多岐,但其中必有精而可法之诗,所以将这类诗歌挑选出来分类编成了八集。栗谷又将这八集按照诗的功用进行了排序,以因古调古意而深有妙趣的冲淡之诗为首,以为使诗不流于矫伪而明道之诗为末。同时,每种分类里又都包含有各自不同的诗歌理论和与之相符的诗歌作品。所以《精言妙选》可以说是有助于将理论和作品联系起来进行研究的宝贵资料。另外,栗谷是在构建他的性理学理论的过程中逐步认识到诗歌有助于恢复人的本然性情的,因此,通过此诗选集阐明诗学和道学之间的关系,考察它们是如何融合在一起,也将是非常有意义的。不过,栗谷虽然重视诗之功用,着重编选了一些有助于存养省察的诗歌,但并不意味着他忽略诗的整体性而只选录载道诗。也就是说,《精言妙选》不是只收录道学家诗歌的诗选集,它与收录中国著名道学家周敦颐、程颢、程颐、邵雍、张载等之诗歌的《濂洛风雅》完全不同。

第二,提出8种风格用语的《精言妙选》也将有助于研究中国诗文学的审美意识。现有中国诗选集的分类标准大体如下:徐陵编纂的《玉台新咏》和王安石编纂的《唐百家诗选》以作家为序;高棅编选的《唐诗品汇》和高步瀛选注的《唐宋诗举要》以诗体为序;元好问编纂的《中州集》以时代为序;李攀龙编选的《古今诗删》和沈德潜选评的《古诗源》以王朝为序。此外,也有以时令、节候、天文、地理等为分类标准的刘克庄(宋)编选的《千家诗》;还有以登览类、朝省类、怀古类、风土类等诗的内容为分类标准的方回选评的《瀛奎律髓》,但就是很少以风格为分类标准。可以说以风格用语为分类标准的《精言妙选》对于研究中国诗学是非常宝贵的资料。

《精言妙选》中的风格用语不只被用作选诗分类标准,风格用语本身也很

精炼。《精言妙选》中的风格用语全部由四字组成,而以往诗歌理论书中的风格用语则大都由二字组成,如具有代表性的中国诗歌理论著作司空图的《二十四诗品》、魏庆之的《诗人玉屑》、袁枚的《续诗品》等中的用语便是如此。而《精言妙选》中的风格用语则利用可以阐明每集选诗之韵味和意趣的诗歌批评用语,组成非常精炼的四字结构。如冲淡萧散既可分成冲淡与萧散,又可细分为冲、淡、萧、散,它们不但各自具有独立的观念,同时二字组合或四字组合还可形成意味更加丰富的审美概念。每个四字风格用语都结构紧凑,不可随意增减任何一字。各风格用语之间则各有区别,不见重复。不仅如此,各集的风格用语之间还存在一定的次序,即以强调诗之源流的用语为始,其后是表明诗之精神境界和诗之形式美的用语,最后以强调明道韵语的用语为末。可见风格用语之间形成了一个阐明诗之功用和诗之发展体系。对四字风格用语及每集风格用语之间的相关性进行研究,会有助于提高中国诗歌的审美意识。另一方面,对风格用语的含义及与各种风格相对应的诗篇进行综合研究,也将有助于阐明风格理论和实际作品之间的关系。也就是说,《精言妙选》对于中国诗歌文学上的风格研究来说是一份非常宝贵的资料。

第三,通过《精言妙选》,还可以从各个角度了解中国历代诗歌中有哪些作品为韩国人所阅读,又受到了怎样的评价。比如说,《精言妙选》中收录了不知名诗人的数首诗,如许宣平的《南山》、刘驾的《醒后》、作者未详的《韦处士山居》、雍陶的《和刘补阙秋园寓兴》、柳中庸的《江行》、作者不详的《咏残灯》、吴象之的《阳春歌》等。这些诗歌的水平都很高超。如许宣平,他乃新安歙县人,曾隐居于营州城阳山南坞,时负薪卖,拄杖醉归。李白东游,偶读其诗,赞叹乃仙人之诗,便欲求见,但却终未遂愿。虽然《全唐诗》中只收录了他的三首诗,但由此一事可见他的确拥有超群的创作才能。元字集中收录有他的《南山》一诗:“隐居三十载,石室南山巅。静夜玩明月,清朝饮碧泉。樵人歌垄上,谷鸟戏岩前。乐矣不知老,都忘甲子年。”此诗的风格质朴自然,体现了事物本身的纯粹美。同时还蕴含有不同于世俗间的物欲与束缚的超脱之味。因此,栗谷将其诗收录在了《元字集·冲淡萧散》中。木板本《精言妙选》中有栗谷本人直接圈画的两种圈点,一种是全黑的半圆形,另一种是无色的小圆圈。这些圈点具体反映了栗谷对中国历代诗歌的批评观,所以对于中国诗歌研究应该会有很大的帮助。

第四,可以将《精言妙选》和其他诗选集进行比较研究。其中,最值得注意的是充分地体现了朱熹诗观的《风雅翼》^①。《风雅翼》是元代刘履编纂的古诗选集。此古诗选集根据朱熹《诗集传》的编例选诗,并添加了详细的笺注和评论,为初学者提供了方便。其实,朱熹也曾想从中国历代诗中选取与自己诗观

^①郑载哲:《〈精言妙选〉的风格论研究——以冲淡萧散·闲美清适·清新洒落为中心》,《韩国汉文学研究》第23辑,韩国汉文学会,2000年。

符合的诗歌编成诗选集。这一点可以从以下这段话中看出：

因知古今之诗凡有三变。盖自书传所记，虞夏以来，下及魏晋，自为一等；自晋宋间颜谢以后，下及唐初，自为一等；自沈宋以后，定著律诗，下及今日，又为一等。然自唐初以前，其为诗者固有高下而法犹未变。至律诗出，而后诗之与法始皆大变。以至今日，益巧益密，而无复古人之风矣。故尝妄欲抄取经史诸书所载韵语，下及《文选》、汉魏古词，以尽乎郭景纯、陶渊明之所作，自为一编，而附于三百篇、楚辞之后，以为诗之根本准则。又于其下二等之中择其近于古者，各为一编，以为之羽翼舆卫。^①

可惜的是，朱熹最终未能完成这一计划。不过，在诗的内容和结构上，《风雅翼》比较充分地体现了朱熹所指出的三变。《风雅翼》中也收录了《精言妙选·元字集》中收录的汉魏六朝的56首诗歌。此外，《精言妙选·元字集》的注释也与《风雅翼》的大体相同。《精言妙选·元字集》也许就直接受到了《风雅翼》的影响^②。所以笔者认为很有必要将栗谷的《精言妙选》与朱熹对中国历代诗所持有的选诗观及刘履的《风雅翼》进行比较研究。

综上所述，栗谷的《精言妙选》对于中国文学研究，特别是对中国诗歌风格研究是一份非常重要的资料。正如《精言妙选》的书名所示，该诗选集是“精而可法”的诗选集，它也是至今为止在韩所编选的中国诗选集中非常优秀的诗选集。而且由于在中国还没有发现以四字风格用语为标准的诗选集，所以栗谷的《精言妙选》也算是填补了一项空白。事实上，现今已很难再发现《精言妙选》的其他版本。但若将现有的这些版本相互补充出版，相信会对中国诗歌文学研究者有很大的帮助。

作者单位：北京大学中国古文献研究中心

①朱熹：《岑巩仲至》，《朱熹集》卷64，四川教育出版社，1996年。

②当然，《风雅翼》和元字集之间也不是没有差异。比如在按时代所选录的诗歌上多少有一些差异，而且和《风雅翼》相比，《精言妙选》元字集的四字风格用语要更具体和精炼。